

, den

Kraftfahrt-Bundesamt
24932 Flensburg

Antrag auf Erteilung / Nachtrag einer existierenden Erprobungsgenehmigung gemäß § 1i StVG i.V.m. § 16 der „Verordnung zur Genehmigung und zum Betrieb von Kraftfahrzeugen mit autonomer Fahrfunktion in festgelegten Betriebsbereichen“ (AFGBV)

Application for granting / extending a testing approval according to § 1i StVG in connection with § 16 of „Verordnung zur Genehmigung und zum Betrieb von Kraftfahrzeugen mit autonomer Fahrfunktion in festgelegten Betriebsbereichen“ (AFGBV)

Sehr geehrte Damen und Herren,
Dear ladies and gentlemen,

hiermit wird ein Antrag auf
herewith it will be applied for

erstmalige Erteilung einer Erprobungsgenehmigung gemäß § 1i StVG i.V.m. § 16 AFGBV gestellt.

a testing approval according to § 1i of StVG in connection § 16 AFGBV

Der angestrebte Automatisierungsgrad der Fahrfunktion entspricht

The targeted level of driving automation corresponds to

Level 4. / *Level 4.*

Level 3. / *Level 3.*

Nachtrag einer existierenden Erprobungsgenehmigung gemäß §1i StVG i.V.m §16 AFGBV gestellt.

an extension of an existing testing approval according to § 1i StVG in connection § 16 of AFGBV.

Zeitliche Verlängerung einer existierenden Erprobungsgenehmigung.

Temporal extension of an existing testing approval.

Inhaltlicher Nachtrag einer existierenden Erprobungsgenehmigung.

Content extension of an existing testing approval.

Antragsteller / applicant:

Name*

*name**

Straße, Hausnummer

street, number

Postleitzahl, Ort:

postal code, place

Land

country

Betroffenes Fahrzeug / affected vehicle:

Marke

make

Hersteller

manufacturer

Typ

type

Fahrzeugklasse

vehicle category

FIN

VIN

Einzel- oder

Typgenehmigungsnr.

[vgl. §16 (3) Nr. 1]

individual or type approval

no. [see §16(3) No. 1]

Nummer der

Erprobungsgenehmigung

(falls vorhanden)

existing testing approval no.

(if applicable)

Zusätzlich zu beachtende Kriterien im Entwicklungskonzept

Additional criteria to be considered in development concept

Festlegung der verantwortlichen Personen (Stellenbeschreibung, Zugangsvoraussetzungen, Verantwortlichkeitsmatrix, Aufgabeninhalte, Entscheidungskompetenz, Schulungsplan)

Definition of the responsible persons (job description, access requirements, responsibility matrix, task content, decision competence, training plan)

Definierter Entwicklungsprozess mit Entwicklungszielen, -plan, -monitoring

Defined development process with development goals, plan, monitoring

Art der Dokumentation und Verifizierung der Daten

Way of documentation and verification of the data

Festlegung zur Datensicherung

Specification for data backup

Ich bestätige, dass... / I confirm that...

an dem Fahrzeug Veränderungen vorgenommen worden sind, um es mit automatisierten oder autonomen Fahrfunktionen auszustatten [vgl. § 16 (3) Nr. 2].
modifications have been made to the vehicle to equip it with automated driving functions [see § 16 (3) No. 2].

ich bzw. die Mitarbeiter in unserem Unternehmen über ausreichend Sachkunde und Zuverlässigkeit in Bezug auf technische Entwicklungen für den Kraftfahrzeugverkehr verfügen [vgl. § 16 (3) Nr. 3].**
*myself and/or the employees in our company have enough expertise and reliability according to the technical development for road traffic [see § 16 (3) No. 3].***

die automatisierte/autonome Fahrfunktion zu jeder Zeit deaktivierbar und vor Ort übersteuerbar ist [vgl. § 16 (3) Nr. 5].
the automated driving system can be deactivated and oversteered on site at any time [§ 16 (3) No. 5].

diesem Antrag ein aussagekräftiges Entwicklungskonzept gemäß § 16 (3) Nr. 4 dieser Verordnung beigefügt ist, in dem auch die oben genannten Kriterien beachtet sind.
a meaningful development concept according to § 16 (3) No. 4 of this regulation, which also consider the criteria mentioned above is attached to this application.

ich zur Kenntnis genommen habe, dass über die Ausstellung einer Erprobungsgenehmigung für das Fahrzeug hinaus und vor Aufnahme des Erprobungsbetriebs eine Zulassung bei der zuständigen Landesbehörde erfolgen muss.
I have taken note that in addition to the issuance of a testing approval for the vehicle and prior to the testing, the vehicle must be registered at the responsible federal state authority.

Ansprechperson für diese Antragstellung / *contact person for this application:*

Name

name

Telefon***

*telephone****

E-Mail***

*e-mail****

Unterschrift / *signature*

* natürliche oder juristische Person

** natural or legal person*

** Nachweis ist vorzulegen

*** proof has to be submitted*

*** freiwillige, aber bei Rückfragen wichtige Angabe

**** voluntary, but for consultations important information*